

6.5.2011

A7-0086/ 001-034

GROZĪJUMI 001-034

iesniegusi Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja

Ieteikums otrajam lasījumam

Toine Manders

A7-0086/2011

Tekstilmateriālu nosaukumi un ar tiem saistītā tekstilizstrādājumu marķēšana

Padomes nostāja (13807/4/2010 – C7-0017/2011 – 2009/0006(COD))

Grozījums Nr. 1

Padomes nostāja

6.a apsvēruma (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(6a) Ir ieteicams pieņemt noteikumus attiecībā uz dažiem izstrādājumiem, kuru sastāvā ietilpst dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļas, kas nav tekstilmateriāli. Šajā regulā jo īpaši jānosaka prasības attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu, kas nav tekstilmateriāli, norādīšanu tekstilizstrādājumu marķējumā vai etiķetē, lai patērētāji varētu veikt izvēli, pamatojoties uz informāciju. Etiķetēšana un marķēšana nedrīkst būt maldinoša, un to veic tā, lai patērētājs varētu viegli saprast, uz kuru izstrādājuma daļu attiecas informācija.

Grozījums Nr. 2

Padomes nostāja 12.a apsvēruma (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(12a) Patērētāju aizsardzībai nepieciešami pārredzami un konsekventi tirdzniecības noteikumi, tostarp — par izcelsmes norādēm. Sniegt šādas norādes būtu nepieciešams tādēļ, lai patērētāji, iegādājoties izstrādājumus, būtu pilnībā informēti par to precīzo izcelsmi, tādējādi nodrošinot patērētājiem aizsardzību pret krāpnieciskiem, nepareiziem vai maldinošiem apgalvojumiem par šo izstrādājumu izcelsmi. Šajā nolūkā attiecībā uz tekstilizstrādājumiem būtu jāievieš saskaņoti noteikumi. Attiecībā uz importētajiem izstrādājumiem šiem noteikumiem būtu jāizpaužas kā obligātām marķēšanas prasībām. Attiecībā uz izstrādājumiem, kuriem Savienības mērogā nepiemēro prasību par obligātu izcelsmes marķējumu, ir jāparedz noteikumi, kas nodrošinātu, ka iespējamie apgalvojumi par to izcelsmi nav nepareizi vai maldinoši.

Grozījums Nr. 3

Padomes nostāja 12.b apsvēruma (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(12b) Izcelsmes marķējuma prasībām, ko paredz šī regula attiecībā uz tekstilizstrādājumu nozari, jābūt prioritārām attiecībā pret jebkādu kopējo kārtību, kādā veic izcelsmes marķējumu no trešām valstīm ievestiem izstrādājumiem, kļūstot par daļu no Savienības kopējās tirdzniecības politikas.

Grozījums Nr. 4

Padomes nostāja

13. apsvērums

Padomes nostāja

(13) Jānosaka paraugu ņemšanas un tekstilizstrādājumu analīzes metodes, lai nebūtu iespējams izteikt iebildumus pret izmantotajām metodēm. Metodēm, kuras dalībvalstis izmanto oficiālajos testos, lai noteiktu tekstilizstrādājumu šķiedru sastāvu (divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumiem), vajadzētu būt vienotām gan attiecībā uz parauga iepriekšēju apstrādi, gan tā kvantitatīvo analīzi. ***Tādēļ šajā regulā šim nolūkam paredzētās*** metodes ir lietderīgi noteikt par piemērojamiem standartiem. Tādēļ Komisijai būtu jāpārvalda pāreja no pašreizējās sistēmas, kuras pamatā ir šajā regulā izklāstītās metodes, uz sistēmu, kuras pamatā ir piemērojamie standarti. Vienotu analīzes metožu izmantošana attiecībā uz tekstilizstrādājumiem, kas sastāv no divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumiem, sekmēs šo izstrādājumu brīvu apriti un tādējādi uzlabos iekšējā tirgus darbību.

Grozījums

(13) Jānosaka paraugu ņemšanas un tekstilizstrādājumu analīzes metodes, lai nebūtu iespējams izteikt iebildumus pret izmantotajām metodēm. Metodēm, kuras dalībvalstis izmanto oficiālajos testos, lai noteiktu tekstilizstrādājumu šķiedru sastāvu (divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumiem), vajadzētu būt vienotām gan attiecībā uz parauga iepriekšēju apstrādi, gan tā kvantitatīvo analīzi. ***Šīs regulas vienkāršošanas labad un lai izklāstītās metodes pielāgotu tehnoloģiju attīstībai,*** ir lietderīgi noteikt ***šīs metodes*** par piemērojamiem standartiem. Tādēļ Komisijai būtu jāpārvalda pāreja no pašreizējās sistēmas, kuras pamatā ir šajā regulā izklāstītās metodes, uz ***Eiropas*** sistēmu, kuras pamatā ir piemērojamie standarti. Vienotu analīzes metožu izmantošana attiecībā uz tekstilizstrādājumiem, kas sastāv no divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumiem, sekmēs šo izstrādājumu brīvu apriti un tādējādi uzlabos iekšējā tirgus darbību.

Pamatojums

Vēlams norādīt iemeslus (vienkāršošana, pielāgošanās tehnikas progresam), kas pamato pāreju no pašreizējās sistēmas, kas balstās uz šajā regulā izklāstītajām metodēm, uz sistēmu, kuras pamatā ir piemērojamie standarti.

Grozījums Nr. 5

Padomes nostāja

17.a apsvērums (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(17a) Nepieciešams, lai ražotājs vai persona, kura rīkojas ražotāja vārdā, kas vēlas iekļaut jaunas tekstilšķiedras nosaukumu šīs regulas pielikumos,

iekļautu tehniskajā dokumentācijā, ko iesniedz kopā ar viņa pieteikumu, visu pieejamo zinātnisko informāciju par iespējamām alerģiskām reakcijām, ko varētu izraisīt jaunā šķiedra, vai citu nevēlamu ietekmi uz cilvēka veselību, tostarp rezultātus testiem, kuri ir veikti saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 6

Padomes nostāja 18. apsvēruma

Padomes nostāja

(18) Komisija būtu jāpilnvaro saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu pieņemt deleģētos aktus, lai pieņemtu tehniskus kritērijus un procedūras noteikumus attiecībā uz lielāku pielaižu atļaušanu, lai grozītu II, IV, V, VI, VII, VIII un IX pielikumu nolūkā tos pielāgot tehnikas attīstībai un lai grozītu I pielikumu nolūkā iekļaut minētā pielikuma sarakstā jaunus tekstilšķiedru nosaukumus. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija savā sagatavošanas darbā rīkotu attiecīgas apspriedes, tostarp apspriedes ar ekspertiem.

Grozījums

(18) Komisija būtu jāpilnvaro saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu pieņemt deleģētos aktus, lai pieņemtu tehniskus kritērijus un procedūras noteikumus attiecībā uz lielāku pielaižu atļaušanu, ***dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu, kas nav tekstilmateriāli, etiķetēšanu vai marķēšanu, nevalodisku simbolu vai kodu lietošanu tekstilšķiedru norādīšanai, tekstilizstrādājumu izcelsmes norādīšanu***, lai grozītu II, IV, V, VI, VII, VIII un IX pielikumu nolūkā tos pielāgot tehnikas attīstībai un lai grozītu I pielikumu nolūkā iekļaut minētā pielikuma sarakstā jaunus tekstilšķiedru nosaukumus. Ir īpaši svarīgi, lai Komisija savā sagatavošanas darbā rīkotu attiecīgas apspriedes, tostarp apspriedes ar ekspertiem.

Grozījums Nr. 7

Padomes nostāja 19. apsvēruma

Padomes nostāja

(19) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi - ***proti, pieņemt vienotus noteikumus par tekstilšķiedru nosaukumiem un par tekstilizstrādājumu šķiedru sastāva***

Grozījums

(19) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka mēroga dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī,

etiķetēšanu un marķēšanu saistībā ar tiem
- nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, un to, ka mēroga dēļ šo mērķi var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi **šā mērķa** sasniegšanai.

Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi **šo mērķu** sasniegšanai.

Grozījums Nr. 8

Padomes nostāja 19.a apsvēruma (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(19a) Lai novērstu iespējamus šķēršļus pareizai iekšējā tirgus darbībai, kurus varētu radīt atšķirīgi noteikumi vai atšķirīga prakse dalībvalstīs, un lai ietu kopsolī ar elektroniskās komercijas attīstību un reaģētu uz turpmākajām norisēm tekstilizstrādājumu tirgū, ir jāizpēta, vai būtu vajadzīgs saskaņot un standartizēt citus tekstilmateriālu marķēšanas aspektus.

Šajā nolūkā Komisijai būtu jāiesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojums par iespējamām jaunām marķējuma prasībām, kas būtu jāievieš Eiropas Savienības līmenī, lai veicinātu tekstilizstrādājumu brīvu apriti iekšējā tirgū un visā Eiropas Savienībā panāktu augstu patērētāju aizsardzības līmeni.

Šajā ziņojumā jo īpaši jāaplūko patērētāju viedokļi attiecībā uz to, cik daudz informācijas būtu jāsniedz tekstilizstrādājumu etiķetēs, un jāizpēta, kādus ar marķēšanu nesaistītus līdzekļus būtu iespējams izmantot, lai patērētājiem sniegtu papildu informāciju.

Šis ziņojums būtu jāizstrādā, pamatojoties uz plašām apspriedēm ar visām iesaistītajām pusēm, patērētāju aptaujām

un rūpīgi veiktu izmaksu un ieguvumu analīzi, un tajā būtu jāņem vērā attiecīgie Eiropas un starptautiskie standarti.

Ziņojumā jo īpaši jāaplūko, kādus papildu ieguvumus patērētājam nodrošinātu iespējamās marķējuma prasības attiecībā uz tekstilizstrādājumu kopšanu, izmēru, bīstamām vielām, uzliesmošanas spēju un ekoloģiskajām īpašībām, nevalodisku simbolu vai kodu lietošanu tekstilšķiedru norādīšanai, sociālo un elektronisko marķējumu, kā arī etiķetes papildināšanu ar identifikācijas numuru, kas būtu izmantojams, lai pēc pieprasījuma iegūtu papildu informāciju, jo īpaši internetā, par izstrādājumu un ražotāju. Ziņojumam vajadzības gadījumā jāpievieno likumdošanas priekšlikumi.

Grozījums Nr. 9

Padomes nostāja 19.b apsvēruma (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(19b) Komisijai jāveic pētījums, lai novērtētu, vai tekstilizstrādājumu ražošanas vai apstrādes procesā izmantotās vielas nevar apdraudēt cilvēku veselību. Pētījumā jo īpaši jāizvērtē, vai pastāv cēloņsakarības starp alerģiskām reakcijām un sintētisko šķiedru, krāsvielu, biocīdu, konservantu vai nanodaļiņu izmantojumu tekstilizstrādājumos. Pētījumu balsta uz zinātniski pamatotiem datiem, un ņem vērā tirgus uzraudzības pasākumu rezultātus. Pamatotā gadījumā Komisija, balstoties uz šo pētījumu, nāk klajā ar likumdošanas priekšlikumiem, lai atbilstīgi attiecīgiem Savienības tiesību aktiem aizliegtu vai ierobežotu potenciāli bīstamu vielu izmantojumu tekstilizstrādājumos.

Grozījums Nr. 10

Padomes nostāja

1. pants

Padomes nostāja

Regulā paredzēti noteikumi par tekstilšķiedru nosaukumu lietošanu un ar tiem saistītu tekstilizstrādājumu šķiedras sastāva etiķetēšanu un marķēšanu, ***kā arī*** noteikumi par tekstilizstrādājumu šķiedru satura noteikšanu, veicot divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumu kvantitatīvu analīzi, ar mērķi uzlabot iekšējā tirgus darbību un sniegt patērētājiem precīzu informāciju.

Grozījums

Regulā paredzēti noteikumi par tekstilšķiedru nosaukumu lietošanu un ar tiem saistītu tekstilizstrādājumu šķiedras sastāva etiķetēšanu un marķēšanu, noteikumi par tekstilizstrādājumu šķiedru satura noteikšanu, veicot divējādšķiedru un trejādšķiedru maisījumu kvantitatīvu analīzi, ***kā arī noteikumus par dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu, kas nav tekstilmateriāli, etiķetēšanu vai marķēšanu un tekstilizstrādājumu izcelsmes valsts norādīšanu*** ar mērķi uzlabot iekšējā tirgus darbību un sniegt patērētājiem precīzu informāciju.

Grozījums Nr. 11

Padomes nostāja

2. pants – 3. punkts

Padomes nostāja

3. Šī regula neattiecas uz tekstilizstrādājumiem, ko ***saskaņā ar līgumu nodod mājražotājiem vai patstāvīgiem uzņēmumiem tālākai piegādāto materiālu apstrādei, nemainot materiāla īpašnieku.***

Grozījums

3. Šī regula neattiecas uz tekstilizstrādājumiem, ko ***izgatavo pašnodarbināti drēbnieki.***

Grozījums Nr. 12

Padomes nostāja

4. pants – 1.a punkts (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

Ja vien šajā regulā nav noteikts citādi, tekstilizstrādājumiem turpina piemērot valstu un Savienības noteikumus par rūpnieciskā un komerciālā īpašuma aizsardzību, izcelsmes vietas norādēm,

Grozījums Nr. 13

Padomes nostāja

9. pants – 1. - 3. punkti

Padomes nostāja

1. Tekstilizstrādājumam, kas sastāv no divām vai vairāk šķiedrām, no kurām viena ir vismaz 85 % no kopējā svara, etiķetē vai marķējumā norāda vienu no šādiem apzīmējumiem:

(a) tās šķiedras nosaukums, kas ir vismaz 85 % no kopējā svara, un tieši pirms tā vai aiz tā ir norāde par svara procentuālo daudzumu;

(b) tās šķiedras nosaukums, kas ir vismaz 85 % no kopējā svara, un tieši pirms tā vai aiz tā ir norāde „vismaz 85 %”;

(c) pilns izstrādājuma procentuālais sastāvs.

2. Tekstilizstrādājumam, kas sastāv no divām vai vairāk šķiedrām, no kurām neviena nesasniedz 85 % no kopējā svara, etiķetē vai marķējumā norāda izstrādājuma vismaz divu šķiedru nosaukumu un svara procentuālo daudzumu, kurām ir lielākais svara procentuālais daudzums, uzreiz pēc kura norāda pārējo sastāvā ietilpstošo šķiedru nosaukumus dilstošā secībā svara procentos, norādot vai nenorādot to svara procentuālo daudzumu.

3. Neskarot 2. punktu, šķiedras, kas atsevišķi ir mazāk nekā 10 % no izstrādājuma kopējā svara, var kopā apzīmēt ar jēdzienu „citas šķiedras”, un tieši pirms tā vai pēc tā ir norāde par kopējo svara procentuālo daudzumu.

Ja ir norādīts tādas šķiedras nosaukums,

Grozījums

1. Tekstilizstrādājumu marķē, norādot visu tā sastāvā ietilpstošo šķiedru nosaukumus un to svara procentuālo daudzumu dilstošā secībā.

2. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta un neskarot 7. panta 2. punktu, šķiedras, kuras veido līdz 3 % no tekstilizstrādājuma kopējā svara, vai šķiedras, kuru kopējais daudzums veido līdz 10 % no tekstilizstrādājuma kopējā svara, turklāt pastāvot nosacījumam, ka tās nav viegli noteikt ražošanas laikā, ir atļauts norādīt, izmantojot apzīmējumu „citas šķiedras” un tieši aiz šā apzīmējuma norādot to svara procentuālo daudzumu.

kura ir mazāk nekā 10 % no izstrādājuma kopējā svara, tad norāda pilnu šāda izstrādājuma procentuālo sastāvu.

Pamatojums

Patērētājam ir tiesības būt informētam par visu tekstilizstrādājuma sastāvdaļu kopējo procentuālo daudzumu. Tekstilizstrādājumu sastāvā ir ierobežots šķiedru skaits, un tehniski ir iespējams noteikt to precīzu procentuālo daudzumu pēc svara. Visu sastāvā ietilpstošo šķiedru norāde, kas jau ir kļuvusi par vispāratzītu praksi, nepaliekina etiķetes izmēru un nerada slogu ražotājiem, kuri vajadzības gadījumā varēs izmantot atkāpes, kas paredzētas 9. panta 2. un 5. punktā. Ir piemērojamas arī pielaišanas, kas noteiktas 19. pantā.

Grozījums Nr. 14

Padomes nostāja

9. pants – 5.a punkts (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

5.a Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, šķiedru, kuras nosaukums nav iekļauts I pielikumā, taču ir iesniegts 6. panta noteikumiem atbilstošs pieteikums par tās iekļaušanu I pielikumā sniegtajā sarakstā, var norādīt, izmantojot apzīmējumu „citas šķiedras” un aiz šā apzīmējuma norādot šīs šķiedras svara kopējo procentuālo daudzumu.

Pamatojums

Šķiedras, kas nav iekļautas tekstilšķiedru sarakstā I pielikumā, var tikt laistas tirgū, lai izvērtētu patērētāju pieprasījumu, ja ir iesniegts pieteikums saskaņā ar 6. pantā noteikto procedūru.

Grozījums Nr. 15

Padomes nostāja

11.a pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

11.a pants

Dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļas, kas nav tekstilmateriāli

1. Dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu, kas nav tekstilmateriāli, klātbūtni norāda tekstilizstrādājumu marķējumā vai etiķetējumā, kad tos dara pieejamus tirgū.

2. Etiķetēšana un marķēšana nedrīkst būt maldinoša, un to veic tā, lai patērētājs varētu viegli saprast, uz kuru izstrādājuma daļu attiecas informācija.

3. Uz 1. punktā minētajām dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļām, kas nav tekstilmateriāli, mutatis mutandis attiecas 19.a, 19.c un 19. d pants.

4. Dalībvalstis līdz .. un pēc tam ikreiz, kad tas nepieciešams, ņemot vērā situācijas attīstību, informē Komisiju par analītiskajām metodēm, ko tās izmanto dzīvnieku izcelsmes materiālu noteikšanai.*

5. Komisija ar deleģēto aktu palīdzību saskaņā ar 21. pantu un atbilstoši nosacījumiem, kas paredzēti 22. un 23. pantā, pieņem noteikumus, lai precizētu 1. punktā minēto tekstilizstrādājumu marķēšanas vai etiķetēšanas sīki izstrādātu modeļus un kārtību un izstrādātu analītiskās metodes dzīvnieku izcelsmes materiālu noteikšanai.

** OV: lūdzu, ievietojiet šīs regulas spēkā stāšanās datumu.*

Grozījums Nr. 16

Padomes nostāja

13. pants – 1. punkts – otrā daļa

Padomes nostāja

Tekstilizstrādājumu etiķetes un marķējums ir izturīgs, viegli salasāms, saskatāms un atrodas pieejamā vietā, un - etiķetes gadījumā – tā ir droši piestiprināta.

Grozījums

Tekstilizstrādājumu etiķetes un marķējums ir izturīgs **un** viegli salasāms **izstrādājuma parastajā vai saprātīgi paredzamā lietošanas laikā**, saskatāms un atrodas pieejamā vietā, un – etiķetes gadījumā – tā ir droši piestiprināta.

Grozījums Nr. 17

Padomes nostāja

13. pants – 1. punkts – 2.a daļa (jauna)

Padomes nostāja

Grozījums

Neērtības, ko izstrādājuma valkāšanas laikā patērētājam sagādā etiķete un tās piestiprināšanas veids, tiek samazinātas līdz minimumam.

Grozījums Nr. 18

Padomes nostāja

13. pants – 3. punkts – otrā daļa

Padomes nostāja

Grozījums

Nedrīkst lietot saīsinājumus, izņemot mehānizētās apstrādes kodu, ja tajā pašā dokumentā ir sniegts ***šā koda*** skaidrojums.

Nedrīkst lietot saīsinājumus, izņemot mehānizētās apstrādes kodu ***vai ja tie ir definēti starptautiski atzītos standartos***, ja tajā pašā dokumentā ir sniegts ***šo saīsinājumu*** skaidrojums.

Grozījums Nr. 19

Padomes nostāja

15. pants – 1. punkts

Padomes nostāja

Grozījums

1. Darot tekstilizstrādājumus pieejamus tirgū, 5., 7., 8. un 9. pantā minētos tekstilšķiedru sastāva aprakstus katalogos un tirdzniecības literatūrā, uz iepakojumiem, etiķetēs un marķējumos norāda viegli salasāmā veidā, saskatāmi, skaidri ***un*** izmantojot vienotu ***drukas*** stilu un šriftu. Šī informācija patērētājam ir skaidri saskatāma pirms pirkuma izdarīšanas, ieskaitot arī tos gadījumus, kad pirkums tiek veikts elektroniskā veidā.

1. Darot tekstilizstrādājumus pieejamus tirgū, 5., 7., 8. un 9. pantā minētos tekstilšķiedru sastāva aprakstus katalogos un tirdzniecības literatūrā, uz iepakojumiem, etiķetēs un marķējumos norāda viegli salasāmā veidā, saskatāmi ***un*** skaidri. ***Šķiedru nosaukumus un to svāra procentuālo sastāvu norāda***, izmantojot vienotu ***rakstu zīmju lielumu***, stilu un šriftu. Šī informācija patērētājam ir skaidri saskatāma pirms pirkuma izdarīšanas, ieskaitot arī tos gadījumus, kad pirkums tiek veikts elektroniskā veidā.

Pamatojums

Šā grozījuma mērķis ir nodrošināt, lai visas šķiedras tiktu tekstilizstrādājuma etiķetē norādītas vienotā veidā neatkarīgi no to procentuālā svara daudzuma un to prestiža patērētāju acīs.

Grozījums Nr. 20

Padomes nostāja

15. pants – 3. punkts - pirmā daļa

Padomes nostāja

3. Etiķeti vai marķējumu norāda tās dalībvalsts valsts valodā **vai valodās**, kuras teritorijā tekstilizstrādājumi tiek darīti pieejami **patērētājiem, ja vien attiecīgajā dalībvalstī nav noteikts citādi.**

Grozījums

3. Etiķeti vai marķējumu norāda **jebkurā Savienības** valsts valodā, **ko viegli saprot gala patērētājs tajā dalībvalstī**, kuras teritorijā tekstilizstrādājumi tiek darīti pieejami.

Grozījums Nr. 21

Padomes nostāja

15. pants – 3. punkts – 2.a un 2.b daļa (jaunas)

Padomes nostāja

Grozījums

Attiecīgā gadījumā tekstilšķiedru nosaukumus, kas norādīti marķējumā vai uz etiķetes, var aizstāt vai norādīt kopā ar skaidri saprotamiem nevalodiskiem simboliem vai kodiem.

Komisija pēc rūpīgas apspriešanās ar visām ieinteresētajām pusēm, pieņemot deleģētos aktus saskaņā ar 21. pantu un ievērojot 22. un 23. pantā paredzētos nosacījumus, pieņem noteikumus par šo simbolu un kodu veidolu un lietošanu.

Grozījums Nr. 22

Padomes nostāja

18. pants – 4. punkts

Padomes nostāja

4. Jebkura laboratorija, **kura ir atbildīga par** tādu tekstilšķiedru maisījumu **testēšanu**, kuriem nav vienotas analīzes metodes Savienības mērogā, šādu

Grozījums

4. Jebkura laboratorija, **kuru dalībvalsts ir atzinusi** tādu tekstilšķiedru maisījumu **testēšanai**, kuriem nav vienotas analīzes metodes Savienības mērogā, šādu

maisījumu šķiedru sastāvu nosaka, analīzes protokolā norādot iegūto rezultātu, izmantoto metodi un tās precizitātes pakāpi.

maisījumu šķiedru sastāvu nosaka, analīzes protokolā norādot iegūto rezultātu, izmantoto metodi un tās precizitātes pakāpi.

Grozījums Nr. 23

Padomes nostāja

3.a nodaļa – virsraksts (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

3.a nodaļa

Tekstilizstrādājumu izcelsmes norādīšana

Grozījums Nr. 24

Padomes nostāja

19.a pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

19.a pants

No trešām valstīm importētu tekstilizstrādājumu izcelsmes norādīšana

1. Šajā pantā termini „izcelsme” vai „izcelšanās” attiecas uz nepreferenciālo izcelsmi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 450/2008, ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss)¹, 35. līdz 36. pantu.

2. Uz tādu tekstilizstrādājumu importēšanu vai laišanu tirgū, kas ir importēti no trešām valstīm, izņemot tekstilizstrādājumus no Turcijas un no EEZ līguma līgumslēdzējām valstīm, attiecas noteikumi par izcelsmes marķējumu saskaņā ar šajā pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

3. Tekstilizstrādājumu izcelsmes valsti norāda uz šo tekstilizstrādājumu etiķetes. Ja izstrādājums ir iesaiņots, šo norādi atsevišķi sniedz uz iesaiņojuma. Izcelsmes valsts norādi nedrīkst aizstāt ar atbilstīgu norādi pievienotajos tirdzniecības

dokumentos.

4. Tekstilizstrādājumu izcelsmi norāda ar vārdu „ražots”, pievienojot izcelsmes valsts nosaukumu. Marķējumu var veikt jebkurā Savienības oficiālajā valodā, kas ir viegli saprotama galapatērētājiem tajā dalībvalstī, kurā izstrādājumus ir paredzēts darīt pieejamus tirgū.

5. Izcelsmes marķējumam ir jābūt skaidri salasāmam un rakstzīmēm — neizdzēšamām, marķējumam jābūt saskatāmam, veicot parastās darbības ar izstrādājumu, izteikti nošķirtam no pārējās informācijas un noformētam tā, lai nerastos pārpratumi vai kļūdaini priekšstats par izstrādājuma izcelsmi.

6. Tekstilizstrādājumiem ir jābūt marķētiem importēšanas brīdī. Šo marķējumu nedrīkst noņemt vai citādi aizskart, līdz kamēr izstrādājumi ir pārdoti gala patērētājam vai lietotājam.

1 OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.

Grozījums Nr. 25

Padomes nostāja 19.b pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

19.b pants

Citu tekstilizstrādājumu izcelsmes norādīšana

1. Ja uz etiķetes sniedz izcelsmes norādi tādiem tekstilizstrādājumiem, kuri nav minēti 19.a pantā, uz šo norādi attiecas šajā pantā izklāstītie nosacījumi.

2. Par izstrādājuma izcelsmes valsti uzskatāma valsts, kurā ir notikuši vismaz divi no turpmāk minētajiem ražošanas posmiem:

- vēršana;***
- aušana;***

- apdare;
- sagatavošana.

3. Kā vienīgo izcelsmes valsti tekstilizstrādājuma etiķetē drīkst norādīt tikai tādu valsti, kurā notikuši visi 2. punktā minētie izstrādājuma ražošanas posmi.

4. Tekstilizstrādājuma izcelsmi norāda ar vārdu „ražots”, pievienojot izcelsmes valsts nosaukumu. Marķējumu var veikt jebkurā Savienības oficiālajā valodā, kas ir viegli saprotama galapatērētājiem tajā dalībvalstī, kurā izstrādājumu ir paredzēts darīt pieejamu tirgū.

5. Izcelsmes marķējumam ir jābūt skaidri salasāmam un rakstzīmēm — neizdzēšamām, marķējumam jābūt saskatāmam, veicot parastās darbības ar izstrādājumu, izteikti nošķirtam no pārējās informācijas un noformētam tā, lai nerastos pārpratumi vai kļūdaini priekšstats par izstrādājuma izcelsmi.

Grozījums Nr. 26

Padomes nostāja 19.c pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

19.c pants

Deleģētie akti par tekstilizstrādājumu izcelsmes norādīšanu

Komisija var, pieņemot deleģētos aktus saskaņā ar 21. pantu un ievērojot 22. un 23. pantā paredzētos nosacījumus, pieņemt noteikumus, lai:

- ***sīki precizētu izcelsmes marķējuma modeli un marķēšanas kārtību;***
- ***noteiktu, kādos gadījumos atzīst izcelsmes norādīšanu uz iesaiņojuma tai vietā, lai marķētu pašus izstrādājumus. Tas jo īpaši var attiekties uz***

izstrādājumiem, kuri pie galapatērētāja vai lietotāja parasti nonāk sev raksturīgā iesaiņojumā;

– izveidotu sarakstu ar terminiem visās Eiropas Savienības oficiālajās valodās, kuri skaidri izsaka, ka izstrādājumu izcelsmes vieta ir marķējumā norādītā valsts;

– noteiktu gadījumus, kad izcelsmes valsti nepārprotami apzīmē vispārpieņemti saīsinājumi un tos var izmantot šīs regulas vajadzībām;

– noteiktu gadījumus, kad izstrādājumus nevar vai nevajag marķēt tehnisku vai ekonomisku iemeslu dēļ;

– noteiktu noteikumus par deklarācijām un apliecinošiem dokumentiem, kurus var izmantot, lai pierādītu atbilstību esošajai regulai;

– noteiktu citus noteikumus, kuri var būt vajadzīgi, ja tiek konstatēts, ka izstrādājumi neatbilst šīs regulas prasībām.

Grozījums Nr. 27

Padomes nostāja 19.d pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

19.d pants

Vispārīgi noteikumi

1. Tekstilizstrādājumus, kas minēti 19.a pantā, uzskata par neatbilstīgiem šai regulai, ja:

– tiem nav izcelsmes marķējuma;

– izcelsmes marķējums neatbilst izstrādājumu izcelsmei;

– izcelsmes marķējums ir nomainīts vai noņemts, vai kā citādi aiztikts, izņemot gadījumus, kad bijusi nepieciešamība veikt labojumus saskaņā ar šā panta 5. punktu.

2. Tekstilizstrādājumus, kuri nepieder pie 19.a pantā minētajiem tekstilizstrādājumiem, uzskata par neatbilstīgiem šīs regulas prasībām, ja:

– izcelsmes marķējums neatbilst izstrādājumu izcelsmei;

– izcelsmes marķējums ir nomainīts vai noņemts, vai kā citādi aiztikts, izņemot gadījumus, kad bijusi nepieciešamība veikt labojumus saskaņā ar šā panta 5. punktu.

3. Dalībvalstis pieņem noteikumus par sankcijām, ko piemēro par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajām sankcijām ir jābūt iedarbīgām, samērīgām un preventīvām. Dalībvalstis līdz .. paziņo par šiem noteikumiem Komisijai un nekavējoties paziņo tai par visiem to turpmākiem grozījumiem.*

4. Ja izstrādājumi neatbilst šīs regulas prasībām, dalībvalstis pieņem nepieciešamos pasākumus, lai pieprasītu izstrādājumu īpašniekam vai jebkurai citai par izstrādājumiem atbildīgajai personai marķēt izstrādājumus atbilstīgi šai regulai un par minēto personu līdzekļiem.

5. Ja tas ir nepieciešams šīs regulas efektīvai piemērošanai, kompetentās iestādes var savstarpēji apmainīties ar datiem, kas saņemti, pārbaudot atbilstību šai regulai, tostarp ar varas iestādēm un citām personām vai organizācijām, kurām dalībvalstis ir piešķirušas pilnvaras atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 11. maija Direktīvas 2005/29/EK, kas attiecas uz uzņēmēju negodīgu komercpraksi iekšējā tirgū attiecībā pret patērētājiem,¹ 11. pantam.

** 9 mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.*

¹ *OV L 149, 11.6.2005., 22. lpp.*

Grozījums Nr. 28

Padomes nostāja

24. pants

Padomes nostāja

Līdz ... Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs regulas piemērošanu, kurā īpašu vērību pievērš jaunu tekstilšķiedru nosaukumu pieprasījumiem un to pieņemšanu.

Pieci gadi *gads* pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Grozījums

Līdz ... Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs regulas piemērošanu, kurā īpašu vērību pievērš jaunu tekstilšķiedru nosaukumu pieprasījumiem un to pieņemšanu, ***un vajadzības gadījumā iesniedz likumdošanas priekšlikumu.***

Trīs gadi pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Grozījums Nr. 29

Padomes nostāja

24.a pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

24.a pants

Pārskatīšana

1. Komisija līdz ...* iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par iespējamām jaunām marķējuma prasībām, kas būtu jāievieš visā Savienībā, lai sniegtu patērētājiem precīzu, būtisku, saprotamu un salīdzināmu informāciju par tekstilizstrādājumu īpašībām.

2. Šo ziņojumu izstrādā, pamatojoties uz plašām apspriedēm ar visām iesaistītajām pusēm, patērētāju aptaujām un rūpīgi veiktu izmaksu un ieguvumu analīzi, un tajā ņem vērā attiecīgos Eiropas un starptautiskos standartus.

3. Ziņojumam vajadzības gadījumā pievieno arī likumdošanas priekšlikumus, cita starpā skatot šādus jautājumus:

– saskaņota marķēšanas sistēma attiecībā uz tekstilizstrādājumu kopšanu;

- visā Savienībā piemērojama vienota marķēšanas sistēma attiecībā uz apģērbu izmēriem, kas balstās uz ķermeņa mērījumiem;
- visā Savienībā piemērojama vienota marķēšanas sistēma attiecībā uz apavu izmēriem;
- norādes par potenciāli alergēnām vai bīstamām vielām, kas izmantotas tekstilizstrādājuma ražošanas vai apstrādes procesā;
- ekoloģiskais marķējums, kurā raksturotas tekstilizstrādājuma ekoloģiskās īpašības un ražošanas ilgtspēja;
- sociālais marķējums patērētāju informēšanai par tekstilizstrādājuma ražošanas sociālajiem apstākļiem;
- brīdinājuma norādes par tekstilizstrādājuma uzliesmošanas spēju, it īpaši viegli uzliesmojošu apģērbu gadījumā;
- elektroniskais marķējums, tostarp radiofrekvenču identifikācija (RFID);
- etiķetes papildināšana ar identifikācijas numuru, kas izmantojams, lai pēc pieprasījuma iegūtu papildu informāciju par izstrādājumu un ražotāju, piemēram, internetā;
- tekstilizstrādājumā ietilpstošo šķiedru norādīšana, lietojot nevalodiskus simbolus vai kodus, lai patērētājs varētu bez grūtībām saprast, kāds ir izstrādājuma sastāvs, jo īpaši attiecībā uz dabisko vai sintētisko šķiedru izmantojumu.

* 18 mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Grozījums Nr. 30

Padomes nostāja 24.b pants (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

24.b pants

Pētījums par bīstamām vielām

1. Komisija līdz ...* veic pētījumu, kurā novērtē, vai tekstilizstrādājumu ražošanas vai apstrādes procesā izmantotās vielas var apdraudēt cilvēku veselību. Pētījumā jo īpaši jāizvērtē, vai pastāv cēloņsakarības starp alerģiskām reakcijām un sintētisko šķiedru, krāsvielu, biocīdu, konservantu vai nanodaļiņu izmantojumu tekstilizstrādājumos. Pētījumu balsta uz zinātniski pamatotiem datiem, un ņem vērā tirgus uzraudzības pasākumu rezultātus.

2. Pamatotā gadījumā Komisija, balstoties uz šo pētījumu, nāk klajā ar tiesību aktu priekšlikumiem, lai aizliegtu vai ierobežotu potenciāli bīstamu vielu izmantojumu tekstilizstrādājumos atbilstīgi attiecīgiem Savienības tiesību aktiem.

** 18 mēneši no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.*

Grozījums Nr. 31

Padomes nostāja 25. pants

Padomes nostāja

Grozījums

Tekstilizstrādājumus, kuri atbilst Direktīvai 2008/121/EK un kurus laiž tirgū pirms ..., var turpināt darīt pieejamus tirgū līdz ...*.

** divi gadi pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.*

Tekstilizstrādājumus, kuri atbilst Direktīvai 2008/121/EK un kurus laiž tirgū pirms ..., var turpināt darīt pieejamus tirgū līdz ...*.

** divi gadi **un seši mēneši** pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.*

Pamatojums

Ar šo pagaidu noteikumu tiks nodrošināts, ka tekstilizstrādājumus, ko laiž tirgū saskaņā ar

spēkā esošajiem tiesību aktiem, var turpināt darīt pieejamus tirgū vēl divus ar pusi gadus pēc regulas spēkā stāšanās dienas. Šis noteikums novērš to, lai šajā regulā paredzēto jauno etiķetēšanas noteikumu rezultātā nerastos apgrūtināošs pienākums no jauna etiķetēt tādas tekstilizstrādājumus, kuri atbilst pašreiz spēkā esošajiem tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 32

Padomes nostāja1

II pielikums – 5.a punkts (jauns)

Padomes nostāja

Grozījums

(5a) Pieejamie zinātniskie dati par iespējamām alerģiskajām reakcijām, ko varētu izraisīt jaunā šķiedra, vai citu nevēlamu ietekmi uz cilvēka veselību, tostarp rezultāti testiem, kuri ir veikti saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktiem;

Pamatojums

Tehniskajā dokumentācijā, kas pievienojama pieteikumam par jauna tekstilšķiedras nosaukuma iekļaušanu I pielikuma sarakstā, attiecīgi jābūt informācijai par jaunās šķiedras iespējamo ietekmi uz veselību.

Grozījums Nr. 33

Padomes nostāja

V pielikums – 13. punkts

Padomes nostāja

Grozījums

13. Filca izstrādājumi

svītrots

Grozījums Nr. 34

Padomes nostāja

V pielikums – 17. punkts

Padomes nostāja

Grozījums

17. Filca cepures

svītrots